

# တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူညါ

မဲလ်ဘၢၣ်အမၤန့ၢ်

သ့ၣ်ညိးတၢ်ဆါ(Hepatitis)ဘံးထီၣ်ယါတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအလိၤကျိၤ  
လိတဲမိ-1800 703 003.မ့ၢ်ဆၢၣ်တုၤမ့ၢ်ဖိဖး  
ဂိး 9.00 န့ၣ်ရံၣ်-ဟါ 5.00 န့ၣ်ရံၣ်

သ့ၣ်ညိးတၢ်ဆါဘံးထီၣ်ယါအပုၣ်ယဲၤဘျးစဲ  
hepvic.org.au

သ့ၣ်အတၢ်ဆိၣ်ဆူၣ်ဆိၣ်ချ့(Liverwell)  
liverwell.org.au

တၢ်ဆိၣ်ဆူၣ်ဆိၣ်ချ့လၢအဂ့ၢ်ဒိၣ်ထီၣ်အကျိၤအက့ၢ်.ဘံးထီၣ်ယါပဒိၣ်  
(Better Health Channel, Victorian Government)  
betterhealth.vic.gov.au

## ယုန့ၢ်တၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖံးတၢ်မၤတခါ

သ့ၣ်အတၢ်ဆါဟံၣ်ဖိ  
www.hepvic.org.au/LiverClinics

လၢပတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖံးတၢ်မၤအကလုာ်ကလုာ်အလၢအပူၤတခါအဂီၢ်  
www.hepvic.org.au/services

## သ့ၣ်တၢ်ဆါဟံၣ်ဖိလၢအဆိၣ်လၢမ့ၢ်န့ၢ်တၢ်လီၤတဖၣ်

မ့ၢ်န့ၢ်တၢ်ဆိၣ်ဆူၣ်ဆိၣ်ချ့(Western Health) – Footscray  
လၢတၢ်သ့ၣ်န့ၢ်ဖးသီတခါအဂီၢ်-ဝံသးစုၤလဲၤအိၣ်သကိးဘၣ်န့ၣ်သံၣ်သရၣ်  
ထီၣ်ရီၤလၢတၢ်ကယုန့ၢ်တၢ်သ့ၣ်န့ၢ်ဖးသီတခါလၢတၢ်ကဆူၤလီၤဖဲးစံဆူ  
03 8345 6856 န့ၣ်တက့ၢ်.  
လၢလိတဲမိအတၢ်ယုသ့ၣ်ညါတဖၣ်အဂီၢ်ကိးဘၣ် 03 8345 6490

cohealth – 78 Paisley Street, Footscray  
လၢတၢ်သ့ၣ်န့ၢ်ဖးသီတခါအဂီၢ်ကိးဘၣ် 03 8398 4100

cohealth – 12 Gower Street, Kensington  
လၢတၢ်သ့ၣ်န့ၢ်ဖးသီတခါအဂီၢ်ကိးဘၣ် 03 8398 4100

**HEPATITIS VICTORIA**

# ပလီၤပဒီၤသးဒီး သ့ၣ်ညိးတၢ်ဆါ (HEP)

## သ့ၣ်ညိးတၢ်ဆါဘံၣ် (HEPATITIS B)

မၤက့ၢ်.မၤန့ၢ်ကသံၣ်ဒီးသဇာမ့ၢ်တမ့ၢ်  
ဖိၣ်ကၢ်မၤကၢ်ယာ်တၢ်ဆါ



မုၢ်မတၢ်အိၣ်လၢတၢ်လိၤပျံၤလိၤဘၣ်ယိၣ်အပူၤလဲၣ်.

သ့ၣ်ညိးတၢ်ဆါဘၣ်ရၢလိၤအသးသ့ခိဖျိ-

- မိၢ်ဆူဖိအအိၣ်ဖဲအိၣ်ဖျါအကတီၢ်
- ခိဖျိတၢ်အိၣ်ယုၣ်လိၣ်သးလၢအတပူၤဖျိး
- ခိဖျိသ့ၣ်ဆူသ့ၣ်အတၢ်ထိးဘၣ်မၤဘူးဘၣ်



သ့ၣ်ညိးတၢ်ဆါဘၣ်န့ၣ်ညိၣ်န့ၣ်ကဲထီၣ်အသး.မုၢ်တၢ်ဆါအယံၣ်အထၢတခါအစီၣ်ယုၣ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အတၢ်လိၤပျံၤလိၤအအိၣ်အမုၢ်န့ၣ်လိၤ.

ပျံၤအါတက့ၢ်န့ၣ်အတအိၣ်ဒီးတၢ်ဆါအပနီၣ်တဖၣ်တုၤလိၤလၢအတၢ်ဖဲခဲတလၢဒီးပျံၤဆါအသ့ၣ်အံၤဟးဂီၤဖဲဒေၣ်ဒိၣ်ဒိၣ်မုၢ်မုၢ်.တုၤလၢသ့ၣ်ယုၣ်ထီၣ်ဘၣ်အသးအပတီၢ်.သ့ၣ်တမၤတၢ်လၢဘၣ်မ့တမ့ၢ်သ့ၣ်အဖဲစၢ်န့ၣ်လိၤ.

န့ၣ်ပတုၤအတၢ်ဟးဂီၤဖဲအကဲထီၣ်အကတီၢ်န့ၣ်သ့လိၤ.

မၤကွၢ်ဘၣ်တၢ်လၢတၢ်ကသ့ၣ်ညါဘၣ်တၢ်အဂီၢ်

သ့ၣ်ညိးတၢ်ဆါဘၣ်အံၤတၢ်ယုၣ်သ့ၣ်ညါအိၣ်သ့ခိဖျိသ့ၣ်အတၢ်မၤကွၢ်တခါလၢတလိၣ်ဟ့ၣ်အပူၤဘၣ်ဖဲန့ၣ်မုၢ်အိၣ်ဒီးမဲဒ်ဒဲးရဲအခးအခါန့ၣ်လိၤ.သံကွၢ်ဘၣ်နကသံၣ်သရၣ်တန့ၣ်အံၤတက့ၢ်.

မၤန့ၢ်ကသံၣ်ဒိသဒါလၢတၢ်ကဒိသဒါသး

ဖဲတၢ်မၤကွၢ်ဒုးန့ၣ်ဖဲဒေၣ်လၢနမ့ၢ်တအိၣ်ဒီးသ့ၣ်ညိးတၢ်ဆါဘၣ်အခါ.နဒိသဒါအိၣ်လၢခါဆူဖဲညါအဂီၢ်ယုၣ်ဒီးကသံၣ်ဒိသဒါအပူၤဖျိးဒီးအမၤတၢ်တုၤလိၤတီၤလိၤတခါန့ၣ်သ့လိၤ.

ဖိသၣ်ဆံးခဲလၢ်.တဘျီယီယုၣ်ဒီးပျံၤလိၤအအိၣ်ဒီးတၢ်လိၤဘၣ်ယိၣ်ခိဖျိတၢ်အိၣ်ယုၣ်လိၣ်သးလၢအတပူၤဖျိးမ့တမ့ၢ်သ့ၣ်ဆူသ့ၣ်အတၢ်ထိးဘၣ်မၤဘူးဘၣ်တဖၣ်ကြးမၤန့ၢ်ကသံၣ်ဒိသဒါန့ၣ်လိၤ.

တၢ်ဖိၣ်ဂၢ်ယၢ်.ဒီးတၢ်ကူစါဖဲအလိၢ်မုၢ်အိၣ်

ကတီၢ်အံၤကသံၣ်လၢအကမၤဘျါသ့ၣ်ညိးတၢ်ဆါဘၣ်န့ၣ်တအိၣ်ဖဲဘၣ်.သန့ကတၢ်မၤကဘျါလိၤသ့ၣ်အတၢ်ဘၣ်ဒိဘၣ်ထံးသ့ဖဲမ့တမ့ၢ်တၢ်ပတုၤအိၣ်ခိဖျိတၢ်သ့ကသံၣ်ကသီယုၣ်ဒီးကသံၣ်သရၣ်အတၢ်ကွၢ်ထံးကွၢ်ဟ့ၣ်တလိၢ်လိၢ်(6-12 လါတဘျီ)ဒီးလၢတၢ်အိၣ်သးတန့ၢ်အပူၤသ့န့ၣ်လိၤ.

တၢ်အိၣ်ဆိးဆူၣ်ဆူၣ်ချ့ချ့

- မၤန့ၢ်တၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်လၢကသံၣ်သရၣ်ထီၣ်ရီၤတကၤအအိၣ်ဘၣ်ယးတၢ်ကူစါယါဘျါ
- အိၣ်အိတၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်လၢအန့ၢ်ဂံၢ်န့ၢ်ဘါ
- အိၣ်စ့ၤလိၤသံးစိၤကဲစိၤ
- မၤန့ၢ်တၢ်မၤစၢလၢတၢ်ကပံၣ်ပတုၣ်တၢ်အိၣ်ဖိၣ်
- မၤစ့ၤလိၤတၢ်သ့ၣ်ကိၢ်သးဂီၤသးတၢ်အိၣ်သန့း
- မၤဟူးမၤဂဲၤသးခဲအံၤခဲအံၤ
- မ့တမ့ၢ်ဘၣ်လၢနကသံၣ်သရၣ်ထီၣ်ရီၤမ့တမ့ၢ်ကသံၣ်သရၣ်လိၤဆိဟ့ၣ်ကူၣ်န့ၢ်လၢနကသ့ကသံၣ်ကသီလၢအကတဖၣ်ဘၣ်ဒီးပဒုၣ်ဟးဆွဲးအိၣ်မုၢ်လၢကသံၣ်တန့ၢ်န့ၢ်မၤဘၣ်ဒိဘၣ်ထံးန့ၣ်သ့န့ၣ်လိၤ.

ဒိသဒါပျံၤလိၤန့ၣ်အိၣ်အိၣ်ဒီးနကတၢ်အသး

- ဟ့ၣ်သဆၣ်ထီၣ်ဟံၣ်ဖိယိဖိဒီးပျံၤလိၤအအိၣ်ဆိးဘူးဘူးတၢ်တၢ်ဒီးပျံၤလိၤအအိၣ်ဒီးသ့ၣ်ညိးတၢ်ဆါဘၣ်တဖၣ်လၢကမၤန့ၢ်ကသံၣ်ဒိသဒါ
- မၤတၢ်အိၣ်ယုၣ်လိၣ်သးလၢအပူၤဖျိး(သ့ဘၣ်တၢ်ဖျိၣ်)
- ပလီၢ်ပဒိသးဒီးသ့ၣ်ထံ-ပဒုၣ်ဟးဆွဲးတၢ်ထိးဘူးမၤဘူးပျံၤအကတကၤအသ့ၣ်အထံ
- တဘၣ်နီၤသ့လိၣ်သးထးဆဲးတၢ်အပိးအလီၢ်တဖၣ်ဘၣ်
- တဘၣ်နီၤသ့လိၣ်သးတၢ်ထူးခဲအဘိတဖၣ်.ဒိလူၤတၢ်အဆူၣ်
- မ့တမ့ၢ်တၢ်တံၣ်စုမုၢ်ခိၣ်မုၢ်တဖၣ်ဘၣ်
- မၤန့ၢ်တၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်လၢနကသံၣ်သရၣ်ထီၣ်ရီၤအအိၣ်ဖဲနတၢ်ဖဲးတၢ်မၤအံၤကဒုးဘၣ်ဂၢ်န့ၢ်ဒီးသ့ၣ်ညိးတၢ်ဆါန့ၣ်တက့ၢ်.

